

# Ressources bénéfiques aux personnes aidantes du Yukon



Partenariat communauté en santé (PCS)



Partenariat  
communauté  
en santé (PCS)

Mars 2013

# **RESSOURCES BÉNÉFIQUES AUX PERSONNES AIDANTES DU YUKON**

Produit par le Partenariat communauté en santé (PCS)



302, rue Strickland, bureau 800  
Whitehorse (Yukon) Y1A 2K1

Mars 2013

La production de ce feuillet a été rendue possible grâce au projet  
« s'outiller pour mieux aider les autres - promotion de la santé  
pour les personnes aidantes francophones du Yukon »,  
une initiative du Partenariat communauté en santé via des fonds  
reçus par la Société Santé en français.



Santé  
Canada

Health  
Canada

# TABLE DES MATIÈRES

---

QU'EST-CE QU'UNE PERSONNE AIDANTE? .....	4
DÉPLACEMENT ET TRANSPORT .....	5
HÉBERGEMENT .....	6
PROGRAMMES.....	13
SANTÉ.....	16
AIDE JURIDIQUE ET FINANCIÈRE .....	33
ACTIVITÉS ET MIEUX-ÊTRE .....	40
GROUPES ET ASSOCIATIONS DE SOUTIEN .....	42
FORMATION .....	59
RESSOURCES EN LIGNE .....	60

# QU'EST-CE QU'UNE PERSONNE AIDANTE?<sup>1</sup>

---

**Une personne aidante<sup>2</sup> est une personne qui :**

- donne du soutien à un parent qui habite sa maison et commence à perdre son autonomie;
- habite avec un parent qui ne peut plus habiter seul car il a besoin de trop de soutien;
- vit avec un conjoint qui est atteint d'une maladie et qui a besoin d'aide;
- prend soin et veille au bien-être d'un parent ou d'un conjoint qui est en centre d'hébergement;
- donne de son temps pour aider un membre de la famille ou un ami qui a des problèmes de santé ou qui suit le processus normal du vieillissement.

**Les rôles de la personne aidante sont multiples. Vous êtes un aidant si vous aidez un proche ...**

- à se rappeler de prendre ses médicaments;
- à cuisiner ses repas;
- à exécuter ses tâches domestiques;
- à faire son épicerie;
- à s'habiller;
- à faire ses soins d'hygiène;
- à gérer ses finances;
- à respecter ses rendez-vous en l'accompagnant;
- dans ses soins de santé.

**Être une personne aidante, c'est tout simplement voir au bien-être et à la qualité de vie d'un proche qui a besoin de soutien.**

---

<sup>1</sup> Adapté de : [www.aidant.ca/aidant-au-quotidien](http://www.aidant.ca/aidant-au-quotidien)

# DÉPLACEMENT ET TRANSPORT

---

## 1. HANDI BUS : VILLE DE WHITEHORSE

### Activités :

- Transport public du lundi au samedi, pour les personnes limitées physiquement ou mentalement de manière temporaire ou permanente
- L'utilisateur doit téléphoner afin de recevoir un formulaire d'inscription

### Accès :

- Lundi au jeudi : de 6 h 35 à 18 h 35
- Vendredi : de 6 h 35 à 22 h 20
- Samedi : de 7 h 45 à 18 h 35. Le service du samedi est offert seulement aux clients qui ont réservé avant 16 h 30 le vendredi
- Pas de service le dimanche ou les jours fériés

### Coût :

- Argent comptant : 2,50 \$; lisière de dix billets : 10 \$; passe mensuelle : 26 \$
- L'utilisation du transport public régulier est gratuite pour les membres du transport adapté
- La personne aidante peut accompagner gratuitement l'utilisateur du transport adapté

**Langues :** Anglais, mais certains employés parlent français

**Téléphone :** (867) 668-8394

**Site Internet :** [www.city.whitehorse.yk.ca](http://www.city.whitehorse.yk.ca) (en anglais seulement)

# HÉBERGEMENT

---

## *En foyer / résidences*

### 1. ALEXANDER MCDONALD HOME FOR SENIORS

#### **Activités :**

- Services de répit à moyen terme en résidence pour adultes et personnes âgées
- Services de soins à domicile
- Services de soins de longue durée non spécialisés en résidence

**Langues :** Anglais

**Adresse :** 636, 5<sup>e</sup> Avenue, Dawson City, Y0B 1G0

**Téléphone :** (867) 993-5345

### 2. COPPER RIDGE PLACE

#### **Activités :**

- Services de répit à court, moyen et long terme en résidence
- Soins 24 h/24, 7 j/7
- Soins spécialisés en santé mentale et en démence
- Soins spécialisés pour les personnes âgées, les enfants et les adultes ayant des besoins spéciaux
- Si la personne aidante signale un besoin d'aide, habituellement un.e travailleur.se social.e la rencontre et lui offre un soutien temporaire

#### **Langues :**

- Anglais
- Service en français sur demande et selon les disponibilités

**Adresse :** 60, Lazulite Drive, Whitehorse, Y1A 6S9

**Téléphone :** (867) 393-7500

**Courriel :** [continuing.care@gov.yk.ca](mailto:continuing.care@gov.yk.ca)

**Site Internet :** [www.hss.gov.yk.ca/fr/copperridgeplace.php](http://www.hss.gov.yk.ca/fr/copperridgeplace.php)

### 3. MANOIR CLOSELEIGH / CLOSELEIGH MANOR

**Activités :**

- Appartement pour les 55 ans et plus (voir avec *Whitehorse Housing*)
- Variété d'activités offertes pour les 55 ans et plus

**Langues :** Anglais

**Adresse :** 100, rue Lambert, local 101, Whitehorse, Y1A 1Z2

**Téléphone :** (867) 633-4813 ou (867) 668-4416

### 4. NORMAN D. MACAULAY LODGE

**Activités :**

- Services de répit à moyen terme en résidence pour adultes et personnes âgées
- Soins de longue durée non spécialisés
- Programme de jour offert sur place, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30. Le coût est de 5 \$ par jour, incluant le repas du midi. Le transport n'est pas fourni, les participants doivent téléphoner pour s'inscrire.

**Langues :**

- Anglais
- Service en français sur demande et selon les disponibilités

**Adresse :** 2, Klondike Road, Whitehorse, Y1A 3L5

**Téléphone :** (867) 667-5955

**Inscription au programme de jour :** (867) 456-6806 ou 667-8961

**Courriel :** [continuing.care@gov.yk.ca](mailto:continuing.care@gov.yk.ca)

**Site Internet :** [www.hss.gov.yk.ca/fr/macaulaylodge.php](http://www.hss.gov.yk.ca/fr/macaulaylodge.php)

## 5. SOCIÉTÉ D'HABITATION DU YUKON YUKON HOUSING CORPORATION

### Activités :

Le programme de logement social s'adresse aux particuliers, aux familles et aux personnes âgées « dans le besoin » qui n'ont pas les moyens de s'offrir un logement adéquat, accessible et à prix abordable sur le marché privé.

### Langues :

- Anglais
- Service en français sur demande et selon les disponibilités

**Adresse :** 410, rue Jarvis, Whitehorse, Y1A 2C6

**Téléphone :** (867) 667- 5759

**Sans frais :** 1-800-661-0408, poste 5759

**Courriel :** [ykhouse@gov.yk.ca](mailto:ykhouse@gov.yk.ca)

**Site Internet :** [www.housing.yk.ca](http://www.housing.yk.ca) (en anglais seulement)

## *Refuge et répit*

## 6. BUREAU DES BÉNÉVOLES DU YUKON YUKON VOLUNTEER BUREAU

### Activité :

Pour recevoir de l'aide d'un bénévole, il faut être référé par un organisme

**Langues :** Service bilingue

**Adresse :** 305, rue Wood, Whitehorse, Y1A 5P7

**Téléphone :** (867) 456-4304

**Courriel :** [info@volunteeryukon.ca](mailto:info@volunteeryukon.ca)

**Site Internet :** [www.volunteeryukon.ca](http://www.volunteeryukon.ca)



## **7. KAUSHEE'S PLACE - MAISON DE TRANSITION POUR FEMMES ET ENFANTS VICTIMES DE VIOLENCE YUKON WOMEN'S TRANSITION HOME SOCIETY**

### **Activités :**

- Maison d'hébergement et appartements sécuritaires pour les femmes victimes de violence et leurs enfants
- Programme spécial pour les aînées victimes de violence

**Langues :** Service en français sur demande

**Téléphone :** (867) 633-7720

**Ligne d'écoute :** 668-5733 (appel à frais viré accepté)

**Courriel :** [adywth@northwestel.net](mailto:adywth@northwestel.net)

## **8. PROGRAMME COMMUNAUTAIRE DE JOUR COMMUNITY DAY PROGRAM**

### **Activités :**

- Services et soutien aux personnes soignantes de même qu'aux adultes ayant des limitations physiques et cognitives
- Évaluation des besoins à court et à long terme
- Possibilité de répit ou d'un placement du client aux centres d'hébergements Copper Ridge Place et Norman D. Macaulay Lodge

### **Langues :**

- Anglais
- Service en français sur demande et selon les disponibilités
- Des dépliants en français sont disponibles

**Adresse :** 109, Copper Road, Whitehorse, Y1A 2Z7

**Téléphone :** (867) 667-8961

**Sans frais (au Yukon) :** 1-800-661-0408, poste 8961

**Site Internet :** [www.hss.gov.yk.ca/fr/dayprogram.php](http://www.hss.gov.yk.ca/fr/dayprogram.php)

## 9. PROGRAMME DE SOINS DE SANTÉ À DOMICILE HOME CARE

### Activités :

- Évaluation des besoins pour offrir un répit de quelques heures par semaine à la personne aidante pour se reposer, faire une marche ou les épiceries, aller à un rendez-vous, etc.
- Possibilité de faire les épiceries, conduire le client aux rendez-vous, etc.

### Langues :

- Anglais
- Service en français sur demande et selon les disponibilités
- Possibilité de faire appel à un traducteur bénévole si nécessaire

**Adresse :** 3168, 3<sup>e</sup> Avenue, Whitehorse, Y1A 0A1

**Téléphone :** (867) 667-5774

**Sans frais (au Yukon) :** 1-800-661-0408, poste 5774

## 10. PROGRAMME DE SOINS PALLIATIFS PALLIATIVE CARE PROGRAM

### Activités :

- Une équipe multidisciplinaire coordonne l'offre de soins de fin de vie, par une approche centrée sur les personnes en fin de vie en tenant compte de leurs décisions concernant le temps, le lieu et le type de soins souhaités.
- Les soins palliatifs répondent aux besoins physiques, sociaux et spirituels non seulement des patients, mais aussi des membres de leur famille.

### Langues :

- Anglais
- Service en français sur demande et selon les disponibilités

**Adresse :** 109, Copper Road, Whitehorse, Y1A 2Z7

**Téléphone :** (867) 456-6807

**Sans frais (au Yukon) :** 1-800-661-0408

**Site Internet :** [www.hss.gov.yk.ca/fr/palliative\\_care.php](http://www.hss.gov.yk.ca/fr/palliative_care.php)

## ***Équipements et services spécialisés à domicile***

### **11. LA CROIX ROUGE CANADIENNE (SERVICE DE PRÊT D'ÉQUIPEMENT MÉDICAL) / CANADIAN RED CROSS ( MEDICAL EQUIPMENT LOAN SERVICE)**

**Activités :**

- Prêt d'équipement médical
- Programmes de soins de santé à court terme, comme lors d'un retour à la maison suite à une chirurgie ou une blessure, etc.

**Langues :** Anglais

**Adresse :** 5, Hospital Road, Centre Thomson, Whitehorse, Y1A 3H7

**Téléphone :** (867) 456-7359

**Site Internet :** [www.redcross.ca](http://www.redcross.ca)

### **12. LIGNE DE VIE ASSOCIATION DU YUKON LINE OF LIFE ASSOCIATION OF YUKON (LIFELINE CANADA)**

**Activités :**

Service d'alerte médicale, 24 h/24. En appuyant sur le bouton du boîtier offert par le programme, l'équipe du service reçoit un message d'alerte et envoie les secours à domicile.

**Coût :** Entre 10 \$ et 20 \$ par mois pour louer l'équipement

**Accès :** Du lundi au jeudi, de 10 h à 13 h

**Langues :**

- Service de vente en anglais seulement
- Site Internet bilingue

**Adresse :** 3090, 3<sup>e</sup> Av., 2<sup>e</sup> étage, Pl. Greenwood, Whitehorse, Y1A 2B2

**Téléphone :** (867) 667-6945

**Courriel :** [lineoflife@navigonet.com](mailto:lineoflife@navigonet.com) **Site Internet :** [www.lifeline.ca](http://www.lifeline.ca)

### 13. MEDICHAIR YUKON

**Activités :**

Location et vente d'équipement et de matériel médical (fauteuil roulant, marchette, etc.)

**Langues :** Anglais

**Adresse :** Local 121, 1116, 1<sup>e</sup> Avenue (Horwoods Mall), Whitehorse, Y1A 1A3

**Téléphone :** (867) 393-4967

**Courriel :** [whitehorse@medichair.ca](mailto:whitehorse@medichair.ca)

### 14. NORTHERN HOSPITAL SUPPLIES

**Activités :**

Location et vente d'équipement et de matériel médical (fauteuil roulant, marchette, etc.)

**Langues :** Anglais

**Adresse :** 4200, 4<sup>e</sup> Avenue, Whitehorse, Y1A 1K1

**Téléphone :** (867) 668-5083

**Courriel :** [norhosp@northwestel.net](mailto:norhosp@northwestel.net)

**Site Internet :** [www.norhosp.com](http://www.norhosp.com)

# PROGRAMMES

---

## 1. ÉQUITATION THÉRAPEUTIQUE FREEDOM TRAILS THERAPEUTIC RIDING ASSOCIATION

### Activités :

- Programme d'équitation thérapeutique pour les personnes de tous âges ayant des besoins spéciaux
- Session d'équitation de 10 semaines (1 fois par semaine)

**Accès :** Vous devez téléphoner au préalable afin de vous enregistrer

**Coût :** Les frais sont convenus entre la responsable et les familles

### Langues :

- Anglais. Le service en français sur demande et selon les disponibilités

**Adresse :** À 20 minutes au nord de la ville de Whitehorse

**Téléphone :** (867) 633-5911

**Courriel :** [ftrails@ajco.ca](mailto:ftrails@ajco.ca)

## 2. MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

### Activités :

Programmes spéciaux de soutien aux apprentissages et à l'adaptation à la vie scolaire: psychothérapie, psychologie en éducation, communication, ergothérapie, etc.

### Langues :

- Thérapeutes anglophones assignés aux écoles anglophones
- Thérapeutes francophones/francophiles assignés aux écoles francophones

**Adresse :** 1000, boulevard Lewes, Whitehorse, Y1A 3H9

**Téléphone :** (867) 667-8000

**Site Internet :** [www.education.gov.yk.ca/fr/index.html](http://www.education.gov.yk.ca/fr/index.html)

**3. PROGRAMME DE CRÉDIT D'IMPÔT AUX AIDANTS NATURELS**

[www.aidant.ca/credits-canadiens/aidant-naturels](http://www.aidant.ca/credits-canadiens/aidant-naturels)

**4. PROGRAMME DE CRÉDIT D'IMPÔT POUR PERSONNES HANDICAPÉES**

[www.cra-arc.gc.ca/handicape](http://www.cra-arc.gc.ca/handicape)

**5. CRÉDIT D'IMPÔT POUR FRAIS MÉDICAUX ET APPAREILS TECHNIQUES**

[www.aidant.ca/aide-financiere/credits-canadiens/credits-pour-frais-medicaux](http://www.aidant.ca/aide-financiere/credits-canadiens/credits-pour-frais-medicaux)

[www.cra-arc.gc.ca/F/pub/tp/it519r2-consolid/it519r2-consolid-f.html](http://www.cra-arc.gc.ca/F/pub/tp/it519r2-consolid/it519r2-consolid-f.html)

**6. PROGRAMME D'AIDE À LA REMISE EN ÉTAT DES LOGEMENTS POUR PERSONNES HANDICAPÉES (PAREL)**

[www.cmhc-schl.gc.ca/fr/co/praiifi/praiifi\\_003.cfm](http://www.cmhc-schl.gc.ca/fr/co/praiifi/praiifi_003.cfm)

**7. PROGRAMME D'AIDE DE REMISE EN ÉTAT DES LOGEMENTS POUR PERSONNES HANDICAPÉES (PAREL) ET PREMIÈRES NATIONS**

[www.cmhc-schl.gc.ca/fr/au/dare/dare\\_028.cfm](http://www.cmhc-schl.gc.ca/fr/au/dare/dare_028.cfm)

## 8. PROGRAMME DE RÉNOVATION DU LOGEMENT. LOGEMENT ADAPTÉ : AÎNÉS AUTONOMES (LAAA) POUR LE YUKON

[www.cmhc-schl.gc.ca/cmhc-schl/fr/co/praiifi/praiifi\\_004.cfm](http://www.cmhc-schl.gc.ca/cmhc-schl/fr/co/praiifi/praiifi_004.cfm)

## 9. PENSION DE RETRAITE DU RÉGIME DE PENSION DU CANADA

### Activités :

La Pension de retraite du Régime de pensions du Canada (RPC) offre une prestation imposable mensuelle à tous les cotisants retraités.

**Langues :** Service bilingue

**Téléphone :** 1-800-277-9915

**Site Internet :**

[www.servicecanada.gc.ca/fra/sc/rpc/retraite/pensionscanada.shtml](http://www.servicecanada.gc.ca/fra/sc/rpc/retraite/pensionscanada.shtml)

## 10. SOINS ASSURÉS ET SERVICES AUDITIFS PHARMACARE

### Activités :

- Aide les résident.es du Yukon à assurer le coût des soins dentaires, optométriques, des fournitures médicales et chirurgicales ainsi que le coût des médicaments
- Ce programme s'adresse aux résident.es du Yukon âgé.es de 65 ans et plus, ainsi qu'aux personnes de 60 ans et plus mariées à un.e citoyen.ne du Yukon de 65 ans et plus

**Langues :** Anglais, mais les documents sont traduits en français

**Adresse:** 204, rue Lambert, Whitehorse, Y1A 1Z7

**Téléphone :** (867) 667-5403

# SERVICES DE SANTÉ

---

Une liste complète des cliniques médicales et dentaires est disponible sur le site Internet du Partenariat communauté en santé

[www.francosante.org](http://www.francosante.org)

visitez la section « La santé au Yukon »

## 1. HÔPITAL GÉNÉRAL DE WHITEHORSE WHITEHORSE GENERAL HOSPITAL

### Activités :

- Services de soins aigus
- Services chirurgicaux, médicaux, pédiatriques, psychiatriques et de maternité

### Langues :

- Anglais
- Service en français sur demande et selon les disponibilités
- Le coordonnateur des programmes en français de l'hôpital est présent du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h, pour accompagner des francophones qui le souhaitent, lors des consultations médicales qui se déroulent à l'hôpital ou pour faire la liaison avec les professionnels de la santé.

**Adresse :** 5, Hospital Road, Whitehorse, Y1A 3H7

**Téléphone :** (867) 393-8700

**Téléphone du coordonnateur :** (867) 393-8747

**Site Internet :** [www.whitehorsehospital.ca](http://www.whitehorsehospital.ca) (en anglais)



## 2. HÔPITAL DE WATSON LAKE

**Activités :**

L'hôpital offre, jour et nuit, des soins d'urgence, des soins de courte durée et des soins de relève

**Langues :**

- Anglais
- Service en français sur demande et selon les disponibilités

**Adresse :** PO BOX 500, Watson Lake, Y0A 1C0

**Téléphone :** (867) 536-4444

## 3. HÔPITAL DE DAWSON

**Activités :**

L'hôpital offre, jour et nuit, des soins d'urgence, des soins de courte durée et des soins de relève

**Langues :**

- Anglais
- Service en français sur demande et selon les disponibilités

**Adresse :** PO Box 10, Dawson City, Y0B 1G0

#### 4. CENTRE DE SANTÉ WHITEHORSE WHITEHORSE HEALTH CENTRE

**Activités :**

- Programmes de soins prénataux
- Programmes de vaccination

**Accès :**

- Du lundi au vendredi : de 8 h à 17 h
- Le samedi : de 10 h à 11 h 30

**Langues :**

- Anglais
- Service en français sur demande et selon les disponibilités

**Adresse :** 9010, Quartz road, Whitehorse Y1A 6T6

**Téléphone :** (867) 667-8864

**Sans frais (au Yukon) :** 1-800-661-0408, poste 8864

**Site Internet :** [www.hss.gov.yk.ca/fr/healthcentre\\_whse.php](http://www.hss.gov.yk.ca/fr/healthcentre_whse.php)

#### 5. CENTRES DE SANTÉ COMMUNAUTAIRES

**Activités :**

- Les centres de santé communautaire offrent divers services de soins de santé.
- Les infirmiers et infirmières en soins de santé primaires, en l'absence d'un médecin, traitent quotidiennement les patients et assurent la prestation de programmes de santé communautaire.
- Ils assurent également les soins d'urgence jour et nuit.
- Les patients qui ont besoin de soins spécialisés sont aiguillés vers un hôpital.

**Langues :**

- Anglais
- Service en français sur demande et selon les disponibilités

**Adresse :** Consultez le site Internet pour connaître l'adresse du centre de santé près de chez- vous

**Site Internet :** [www.hss.gov.yk.ca/fr/healthcentres.php](http://www.hss.gov.yk.ca/fr/healthcentres.php)

## 6. LIGNE INFO-SANTÉ DU YUKON

**Activités :**

Informations et conseils sur la santé par un.e infirmier.e diplômé.e

**Coût :** Gratuit

**Langues :**

- Anglais
- Service en français sur demande et selon les disponibilités

**Téléphone :** 811

## ***Santé physique et psychologique***

### **7. ALLERGIE ET ASTHME ASSOCIATION D'INFORMATION DE LA COLOMBIE-BRITANIQUE ET DU YUKON / ALLERGY AND ASTHMA INFORMATION ASSOCIATION, BC / YUKON**

**Activités :**

Aide les personnes allergiques et leurs familles à mieux comprendre leur maladie et apprendre à vivre avec leurs allergies ou leur asthme

**Langues :** Anglais

**Téléphone :** 1-877-500-2242

**Courriel :** [bc@aaia.ca](mailto:bc@aaia.ca)

**Site Internet :** [www.aaia.ca](http://www.aaia.ca)

### **8. ASSOCIATION CANADIENNE DU DIABÈTE CANADIAN DIABETES ASSOCIATION**

**Activités :**

- Aide les personnes atteintes de diabète à vivre en santé
- Services de soutien, de référence et d'information sur le diabète

**Langues :** Service bilingue

**Téléphone :** 1-800-226-8464

**Courriel :** [info@diabetes.ca](mailto:info@diabetes.ca)

**Site Internet :** [www.diabetes.ca](http://www.diabetes.ca)

## 9. BLOOD TIES FOUR DIRECTIONS CENTRE

### Activités :

- Information confidentielle, service de counseling et de soutien
- Centre d'accueil pour les personnes atteintes du VIH et de l'hépatite C
- Programme de distribution de seringues
- Documentation et livres disponibles sur place
- Distribution gratuite de condoms
- Session de formation

**Accès :** Lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30

### Langues :

- Anglais
- Service en français sur demande et selon les disponibilités

**Adresse :** 307 rue Strickland, Whitehorse, Y1A 2J9

**Téléphone :** (867) 633-2437

**Sans frais (au Yukon) :** 1-877-333-2437

**Courriel :** [bloodties@klondiker.com](mailto:bloodties@klondiker.com)

**Site Internet :** [bloodties.ca](http://bloodties.ca) (en anglais seulement)

## 10. BUREAU DE LUTTE CONTRE L'ALCOOL ET LA TOXICOMANIE

### Activités :

- Évaluation et services d'aide aux personnes aux prises de la dépendance à l'alcool et d'autres drogues
- Groupe de soutien en anglais pour les proches de personnes qui souffrent d'une consommation problématique d'alcool/drogues

**Langues :**

- Anglais
- Service en français sur demande et selon les disponibilités

**Adresse :** 6118, 6<sup>e</sup> Avenue, Whitehorse, Y1A 1M9

**Téléphone :** (867) 667-5777

**Sans frais (au Yukon) :** 1-800-661-0408, poste 5777

**Ligne d'assistance :** 1-866-980-9099

(Service gratuit/ 24 heures/ multilingue/ anonyme)

## **11. CANCER CARE NAVIGATOR / INFIRMIER.IÈRE PIVOT WHITEHORSE GENERAL HOSPITAL**

**Activités :**

- Guide les personnes et leurs proches tout au long de leur lutte contre le cancer
- Soutien au niveau du système de soin de santé, émotionnel et financier
- Groupe de soutien par les pairs, pour les personnes qui vivent et ont vécu un cancer

**Langues :**

- Anglais
- Service en français sur demande et selon les disponibilités
- Sur demande, le coordonnateur des programmes en français de l'hôpital de Whitehorse peut participer aux rencontres (867) 393-8747
- Certains dépliants sont offerts en français

**Adresse :** 5, Hospital Road, Whitehorse, Yukon, Y1A 3H7

**Téléphone :** (867) 393-8853

**Site Internet :** (en anglais seulement)

[www.whitehorsehospital.ca/departmentspatientservices/cancercarenavigator/](http://www.whitehorsehospital.ca/departmentspatientservices/cancercarenavigator/)

## 12. CENTRE DE DÉSINTOXICATION

### Activités :

- Centre de désintoxication ouvert en permanence
- Abandon sécuritaire de l'alcool et des autres drogues
- Séances de sensibilisation et de formation
- Accès aux rencontres des Alcooliques/Narcotiques Anonymes
- Aiguillage vers des services de traitement continu, des groupes d'entraide et d'autres services de soutien

### Langues :

- Anglais
- Service en français sur demande et selon les disponibilités

**Adresse :** 6118, 6<sup>e</sup> Avenue, Whitehorse, Y1A 1M0

**Téléphone :** (867) 667-5770

**Sans frais (au Yukon) :** 1-800-661-0408, poste 5777

**Site Internet :** [www.hss.gov.yk.ca/fr/ads\\_detox.php](http://www.hss.gov.yk.ca/fr/ads_detox.php)

## 13. CENTRE DE DÉVELOPPEMENT DE L'ENFANT

### Activités :

- Soutien précoce et services aux enfants du Yukon, de la naissance à l'âge scolaire, en particulier ceux avec des besoins spécifiques.
- Le service est pour l'enfant/client mais des suggestions peuvent être faites aux personnes aidantes pour améliorer la condition de l'enfant.

### Langues :

- Anglais
- Service en français sur demande et selon les disponibilités

**Adresse :** 1000, boulevard Lewes, Whitehorse, Y1A 2C6

**Téléphone :** (867) 456-8182

**Sans frais (au Yukon) :** 1-866-835-8386

**Site Internet :** [www.cdcyukon.ca](http://www.cdcyukon.ca) (en anglais seulement)

## 14. CENTRE D'ÉDUCATION SUR LE DIABÈTE DIABETES EDUCATION CENTRE

### Activités :

- Service de diagnostic et de dépistage
- Information et soutien aux adultes souffrant de diabète
- Groupe de soutien

**Accès :** Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 12 h 30 à 14 h

### Langues :

- Anglais
- Service en français sur demande et selon les disponibilités
- Sur demande, le coordonnateur des programmes en français à l'hôpital de Whitehorse peut participer aux rencontres (867) 393-8747
- Certains dépliants sont offerts en français

**Adresse :** Centre Thompson, 6, Hospital Road, Whitehorse, Y1A 3H8

**Téléphone :** (867) 393-8711

**Courriel :** [diabetes.center@wgh.yk.ca](mailto:diabetes.center@wgh.yk.ca)

**Site Internet :** [www.yukondiabetes.ca/dec](http://www.yukondiabetes.ca/dec) (en anglais seulement)



## 15. CENTRE DE LUTTE CONTRE LES MALADIES TRANSMISSIBLES

### Activités :

- Dépistage des infections transmissibles sexuellement, de la tuberculose et d'autres maladies contagieuses
- Service gratuit et confidentiel

### Accès :

- Sur rendez-vous, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h
- Sans rendez-vous, du lundi au vendredi, de 12 h 30 à 16 h

### Langues :

- Anglais
- Service en français sur demande et selon les disponibilités

**Adresse :** 4, chemin de l'hôpital, Whitehorse, Y1A 3H8

**Téléphone :** (867) 667-8349

**Sans frais (au Yukon) :** 1-800-661-0507

**Site Internet :** [www.arthrite.ca](http://www.arthrite.ca)

## 16. COMMISSION DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL DU YUKON

### Activités :

Services d'assistance reliés aux compensations des travailleurs et de la santé et de la sécurité au travail

### Langues :

- Anglais
- Service en français sur demande et selon les disponibilités

**Adresse :** 401, rue Strickland, Whitehorse, Y1A 5N8

**Téléphone :** (867) 667-3445

**Sans frais (au Yukon) :** 1-800-661-0443

**Site Internet :** [www.wcb.yk.ca](http://www.wcb.yk.ca)

## 17. HOSPICE YUKON SOCIETY

### Activités :

- Soutien aux personnes et à leurs proches qui vivent une perte, un deuil, ou une maladie avancée, à travers des groupes de soutien, du counseling individuel et des activités
- Toucher thérapeutique, marches animées, retraite silencieuse, vigie aux malades et aux mourants Information, formation et sensibilisation au public
- Service confidentiel par des accompagnants formés
- Centre de ressources bilingues

**Accès :** Du lundi au jeudi, de 11 h 30 à 15 h

**Coût :** Gratuit

### Langues :

- Anglais
- Service en français sur demande et selon les disponibilités

**Adresse :** 409, rue Jarvis, Whitehorse, Y1A 2H4

**Téléphone :** (867) 667-7429

**Courriel :** [info@hospiceyukon.net](mailto:info@hospiceyukon.net)

**Site Internet :** [www.hospiceyukon.net](http://www.hospiceyukon.net)

## 18. MANY RIVERS COUNSELLING SUPPORTS SERVICES

### Activités :

- Soutien et conseil aux individus, couples et familles en situation difficile (maladie, séparation, deuil, etc.)
- Sensibilisation auprès des jeunes à risque
- Éducation familiale, camion de sensibilisation qui se déplace

### Langues :

- Anglais
- Service en français sur demande et selon les disponibilités

## MANY RIVERS (Suite)

<b><i>Whitehorse, Marsh Lake, Carmacks, Carcross, Teslin et les zones environnantes</i></b>	<b>Accès :</b> Du lundi au vendredi, de 9 h à 12 h et de 13 h à 17 h <b>Adresse :</b> 4071, 4 <sup>e</sup> Avenue, Whitehorse, Y1A 1H3 <b>Téléphone :</b> (867) 667-2970 (appels à frais virés acceptés)
<b><i>Watson Lake, Lower Post et les zones environnantes</i></b>	<b>Accès :</b> Du lundi au jeudi, de 8 h 30 à 17 h <b>Adresse :</b> 714, Adela Trail, Édifice Holt Agencies, Watson Lake, Y0A 1C0 <b>Téléphone :</b> (867) 536-2330
<b><i>Dawson City, Mayo, Pelly Crossing et les zones environnantes</i></b>	<b>Accès :</b> Du lundi au vendredi de 9 h à 17 h <b>Adresse :</b> 1085, Front Street, 2 <sup>e</sup> étage, Édifice Waterfront, Dawson City, Y0B 1G0 <b>Téléphone :</b> (867) 993-6455
<b><i>Haines Junction, Beaver Creek, Burwash Landing, Destruction Bay et les zones environnantes</i></b>	<b>Accès :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Heures variables, du lundi au jeudi de 9 h à 17 h</li><li>• Il est possible de leur laisser un message confidentiel sur leur boîte vocale en dehors des heures de services</li></ul> <b>Adresse :</b> 108, rue Auriol, Haines Junction, Y0B 1L0 <b>Téléphone :</b> (867) 634-2111

Site Internet : [www.manyrivers.yk.ca](http://www.manyrivers.yk.ca)

## 19. PARTENARIAT COMMUNAUTÉ EN SANTÉ (PCS)

### Le réseau pour la santé en français au Yukon

#### Activités :

- Ateliers et campagnes de sensibilisation et d'action en promotion de la santé et des modes de vie sains ainsi qu'en prévention des maladies.
- Formation professionnelle en santé
- Aiguillage et référence pour la santé en français
- Portail santé sur internet
- Répertoire des professionnels.les de la santé bilingues pour le public, disponible en ligne ou au centre de la francophonie
- Centre de ressources en santé : prêt gratuit de ressources et distribution de guides en français, dont le guide des aidants naturels, le guide des aînés.es et le Guide santé du Yukon
- Réseau membre de Société santé en français

**Accès :** Gratuit, du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h

**Langues :** Français

**Adresse :** 302, rue Strickland, Whitehorse, Y1A 2K1, sous-sol du Centre de la francophonie

**Téléphone :** (867) 668-2663, poste 800

**Courriel :** pcsyukon@francosante.ca

**Site Internet :** www.francosante.org

## 20. PROGRAMME DE SOINS DE SANTÉ À DOMICILE HOME CARE

### Activités :

- Évaluation des besoins pour offrir un répit de quelques heures par semaine à la personne aidante pour se reposer, faire une marche ou les épiceries, aller à un rendez-vous, etc.
- Possibilité de faire les épiceries, conduire le client aux rendez-vous, etc.

### Langues :

- Anglais
- Service en français sur demande et selon les disponibilités

**Adresse :** 3168, 3<sup>e</sup> Avenue, Whitehorse, Y1A 0A1

**Téléphone :** (867) 667-5774

**Sans frais (au Yukon) :** 1-800-661-0408, poste 5774

## 21. VICTIMLINK

### Activités :

- Service d'aide, d'information et de références pour les victimes de crimes, de violence familiale ou d'agression sexuelle
- 24 h sur 24, 7 jours sur 7
- Gratuit
- Multilingue

**Téléphone :** 1-800-563-0808

## 22. BARBARA A. NIMCO AND ASSOCIATES

**Activité :**

- Service conseil pour le programme d'aides aux employés

**Langues :**

- Anglais
- Services en français disponibles sur demande

**Téléphone :** (867) 668-4058

**Télécopieur :** (867) 668-3277

**Courriel :** [bnimco@eap@klondiker.com](mailto:bnimco@eap@klondiker.com)

## 23. JOHANNE M. FILION

**Activités :**

- Thérapie pour individus, couples et familles.
- Thérapeute conjugale et familiale, thérapeute en counselling.
- Confidentialité assurée.
- Sur rendez-vous soir et samedis possibles.

**Langues :** Anglais, Français

**Téléphone :** (867) 668-2050

**Télécopieur :** (867) 668-2880

## ***Pharmacie***

### **24. MEDICINE CHEST**

**Activités :**

Livraison des médicaments pour les gens qui ne peuvent se déplacer.

**Langues :** Anglais

**Adresse :** 406, rue Lambert, Whitehorse, Y1A 1Z7

**Téléphone :** (867) 668-7000

**Courriel :** pharmacie@medicinechest.ca

### **25. PHARMACIE : SUPERSTORE**

**Activités :**

Recevez le détail de votre prescription de médicaments en français

**Langues :**

- Anglais

**Adresse :** 2270, 2<sup>e</sup> Avenue, Whitehorse, Y1A 1C8

**Téléphone :** (867) 456-6635

### **26. PHARMACIE : WAL-MART**

**Activités :**

Recevez le détail de votre prescription de médicaments en français

**Langues :**

- Anglais

**Adresse :** 9021, Quartz road, Whitehorse, Y1A 4P9

**Téléphone :** (867) 667-2652

## 27. SHOPPER'S DRUG MART

**Activités :**

Recevez le détail de votre prescription de médicaments en français

**Langues :**

- Anglais

**Adresse 1 :** 211 rue Main, Whitehorse, Y1A 2B2

**Téléphone :** (867) 667-2485

**Adresse 2 :** 303, rue Ogilvie (Qwanlin Mall), Whitehorse, Y1A 2S3

**Téléphone :** (867) 667-6633



# AIDE JURIDIQUE ET FINANCIÈRE

---

## *Aide juridique*

### 1. ASSOCIATION POUR LES DROITS DES GRANDS-PARENTS AU YUKON / GRANDPARENTS' RIGHTS ASSOCIATION OF THE YUKON (GRAY)

#### **Activités :**

- Promouvoir, soutenir et aider les grands-parents et leur famille à maintenir ou rétablir les liens familiaux et la stabilité familiale, en particulier celles des liens entre grands-parents et petits-enfants.
- Fournir un soutien pratique, à l'aide de publicité, d'événements éducatifs et de ressources imprimées concernant les droits et les responsabilités familiales, et les relations entre grands-parents et petits-enfants.
- Permettre de mieux comprendre le processus législatif du Canada et le Territoire du Yukon afin de codifier les droits des grands-parents pour obtenir l'accès ou la garde des petits-enfants et pour connaître les droits des parents concernant la garde, l'éducation, la santé et le bien-être général de leurs petits-enfants.

**Langues :** Anglais

**Téléphone :** (867) 633-4160

**Site Internet :** [www.yukon-seniors-and-elders.org/gray/gray\\_home.htm](http://www.yukon-seniors-and-elders.org/gray/gray_home.htm) (en anglais seulement)

## 2. BUREAU DU TUTEUR ET CURATEUR PUBLIC OFFICE OF THE PUBLIC GUARDIAN AND TRUSTEE

### Activités :

- Protection des intérêts juridiques et financiers des mineurs
- Exercice, en l'absence de toute autre personne ayant l'autorité requise, de la tutelle d'adultes ayant besoin d'aide à la prise de décisions concernant leur personne et leurs biens
- Administration, en l'absence de tout autre proche parent connu ayant l'autorité requise, de la succession de personnes décédées ou disparues.

### Langues :

- Anglais
- Service en français sur demande et selon les disponibilités
- Documentation disponible en français

**Adresse :** 2130, 2<sup>e</sup> Avenue, 3<sup>e</sup> étage, Édifice de droit Andrew-A.-Philipsen, Whitehorse, Y1A 2C6

**Téléphone :** (867) 667-5366

**Sans frais (au Yukon) :** 1-800-661-0408, poste 5366

**Courriel :** [publicguardianandtrustee@gov.yk.ca](mailto:publicguardianandtrustee@gov.yk.ca)

**Site Internet :**

[www.publicguardianandtrustee.gov.yk.ca/fr/index.html](http://www.publicguardianandtrustee.gov.yk.ca/fr/index.html)

## 3. LIGNE D'INFORMATION JURIDIQUE LAW LINE (YUKON)

### Activités :

Service sans frais de conseils juridiques par téléphone

### Langues :

- Anglais
- Certains documents sont traduits en français

**Adresse :** 2134, 2<sup>e</sup> Avenue, Whitehorse, Y1A 1C3

**Téléphone :** (867) 668-5297

**Courriel :** [wpleayt@gmail.com](mailto:wpleayt@gmail.com)

#### **4. RESPONSABLE DE LA DÉFENSE DES DROITS ET DES INTÉRÊTS DES FEMMES WOMEN'S ADVOCATE**

**Activités :**

- Information sur les différents programmes offerts aux femmes au Yukon
- Service d'aiguillage et d'accompagnement dans les différents services sociaux sans frais
- Confidentialité assurée

**Langues :** Service en français sur demande

**Adresse :** 503, rue Hanson, Whitehorse, Y1A 1Y9

**Téléphone :** (867) 667-2693

**Courriel :** [womensadvocate@northwestel.net](mailto:womensadvocate@northwestel.net)

#### **5. SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE FAMILY AND CHILDREN'S SERVICES**

**Activités :**

- Protection de l'enfant, prévention et soins
- Services de répit/support,
- Adoption et foyers d'accueil
- Subventions pour les garderies pour les familles à faible revenu

**Langues :**

- Anglais
- Service en français sur demande et selon les disponibilités

**Adresse :** 4114, 4<sup>e</sup> Avenue, 4<sup>e</sup> étage, Whitehorse, Y1A 4N7

**Téléphone :** (867) 667-3002

**Site Internet :** [www.hss.gov.yk.ca/fr/family\\_children.php](http://www.hss.gov.yk.ca/fr/family_children.php)

## 6. SERVICES AUX ÂÎNÉS.ES, PROTECTION DES ADULTES SENIORS' SERVICES, ADULT PROTECTION

### Activités:

Aide et service de soutien aux adultes ayant une incapacité, un handicap ou étant victimes d'abus et de mauvais traitements qui ne peuvent accéder à de l'aide par eux même.

### Langues :

- Anglais
- Service en français sur demande et selon les disponibilités

**Adresse :** Local 101, 204, rue Black, Whitehorse, Y1A 2M9

**Téléphone :** (867) 456-3946

**Sans frais :** 1-800-661-0408, poste 3946

**Courriel :** [adult.protection@gov.yk.ca](mailto:adult.protection@gov.yk.ca)

**Site Internet :** [www.hss.gov.yk.ca](http://www.hss.gov.yk.ca)

## 7. VICTIMLINK

### Activités :

- Service d'aide, d'information et de références pour les victimes de crimes, de violence familiale ou d'agression sexuelle
- 24 h sur 24, 7 jours sur 7
- Gratuit
- Multilingue

**Téléphone :** 1-800-563-0808

## **8. CONSEIL YUKONNAIS DE LA CONDITION DE LA FEMME YUKON STATUS OF WOMEN COUNCIL**

**Activités :**

Organisme à but non lucratif dédié à l'amélioration du statut et de la qualité de vie des femmes yukonnaïses.

**Langues :** Anglais

**Adresse :** 503, rue Hanson, Whitehorse, Y1A 1Y9

**Téléphone :** (867) 667-4637

**Courriel :** [yswc@klondiker.com](mailto:yswc@klondiker.com)

**Site Internet :** [yukonstatusofwomencouncil.blogspot.ca](http://yukonstatusofwomencouncil.blogspot.ca)

## ***Aide financière***

### **9. PENSION DE RETRAITE DU RÉGIME DE PENSION DU CANADA**

**Activités :**

La Pension de retraite du Régime de pensions du Canada (RPC) offre une prestation imposable mensuelle à tous les cotisants retraités.

**Langues :** Service bilingue

**Téléphone :** 1-800-277-9915

**Site Internet :**

[www.servicecanada.gc.ca/fra/sc/rpc/retraite/pensionscanada.shtml](http://www.servicecanada.gc.ca/fra/sc/rpc/retraite/pensionscanada.shtml)

### **10. SERVICES SOCIAUX**

**Activités :**

- Aide financière

**Langues :**

- En anglais en général
- Gestionnaire de cas francophone : (867) 667-8843

***Whitehorse***

**Adresse :** 3168, 3<sup>e</sup> Avenue, Whitehorse, Y1A 2C6

**Téléphone :** (867) 667-5674

**Sans frais (au Yukon) :** 1-800-661-0408, poste 5674

***Dawson***

**Téléphone :** (867) 993-7890

## 11. SUPPLÉMENT DE REVENU GARANTI (SRG)

### Activités :

- Le Supplément de revenu garanti assure un revenu additionnel aux personnes âgées à faible revenu vivant au Canada
- Vous devez présenter une demande pour recevoir le Supplément de revenu garanti (SRG)

**Langues :** Service bilingue

**Téléphone :** 1-800-277-9915

**Site Internet :**

[www.servicecanada.gc.ca/fra/psr/pub/sv/srgprincipale.shtml](http://www.servicecanada.gc.ca/fra/psr/pub/sv/srgprincipale.shtml)

## 12. SUPPLÉMENT DE REVENU AUX PERSONNES ÂGÉES

### Activités :

- Le gouvernement du Yukon fournit un supplément de revenu pouvant atteindre 200 \$ par mois aux personnes âgées de 65 ans ou plus qui disposent d'un faible revenu et qui sont bénéficiaires du Programme de sécurité de la vieillesse et du Supplément de revenu garanti du gouvernement fédéral.
- Les personnes deviennent automatiquement admissibles à ce programme lorsqu'elles présentent une demande au Régime de pensions du Canada.

**Langues :** Anglais

**Courriel :** [hsss@gov.yk.ca](mailto:hsss@gov.yk.ca)

**Site Internet :** [www.hss.gov.yk.ca/fr/ysis.php](http://www.hss.gov.yk.ca/fr/ysis.php)

# ACTIVITÉS ET MIEUX-ÊTRE

---

## 1. CENTRE D'ACTIVITÉ GREENWOOD GREENWOOD ACTIVITY CENTRE

**Activités :**

Variété d'activités offertes pour les aînés (55 ans et plus)

**Langues :** Anglais

**Adresse :** 3090, 3<sup>e</sup> Avenue, Whitehorse, Y1A 1E3

**Téléphone :** (867) 668-3544

## 2. ELDER ACTIVE RECREATION ASSOCIATION (ERA)

**Activités :**

- Organisme sans but non lucratif basé sur une philosophie de vie active pour les personnes âgées (55+)
- Événements, programmes et formations pour développer et maintenir la santé et le mieux-être physique, mental et spirituel

**Accès :** Du mardi au vendredi, de 9 h 30 à 13 h 30

**Langues :**

- Anglais
- Service en français sur demande et selon les disponibilités

**Adresse :** 4061, 4<sup>e</sup> avenue, Édifice Sport Yukon, Whitehorse, Y1A 1H1

**Téléphone :** (867) 456-8252 ou (867) 633-5010

**Courriel :** [elderactive@sportyukon.com](mailto:elderactive@sportyukon.com)

**Site Internet :** [www.yukon-seniors-and-elders.org/era/era.home.htm](http://www.yukon-seniors-and-elders.org/era/era.home.htm)



### 3. FRANCO50+

**Activités :**

- Regroupement francophone/francophile (50 ans+) à Whitehorse
- Activités de loisirs dans le but de favoriser la santé physique, mentale et spirituelle

**Langues :** Français

**Adresse :** 302, rue Strickland, Whitehorse, Y1A 2K1

**Téléphone :** (867) 668-2663, poste 550

**Courriel :** [yk.franco50@yahoo.ca](mailto:yk.franco50@yahoo.ca)

**Site Internet :** [www.afy.yk.ca](http://www.afy.yk.ca)

### 4. SOCIÉTÉ DE L'ÂGE D'OR GOLDEN AGE SOCIETY

**Activités :**

- Loisirs, activités sociales, culturelles et physiques comme le Tai chi doux ou le yoga, danse, curling etc.
- Clinique du pied avec des infirmières de santé publique

**Coût :** 20 \$ par année pour devenir membre

**Accès :**

- Le bureau est ouvert du lundi au vendredi, de 10 h à 13 h
- Le Centre est ouvert pour les activités, de 13 h 30 à 16 h 30
- Les activités sont offertes de septembre à mai inclusivement

**Langues :** Anglais

**Adresse :** 4061 A, 4<sup>e</sup> avenue, Édifice Sport Yukon, Whitehorse, Y1A 1H1

**Téléphone :** (867) 668-5538

**Courriel :** [goldenagesociety@gmail.com](mailto:goldenagesociety@gmail.com)

# GROUPES ET ASSOCIATIONS DE SOUTIEN

---

## 1. BANQUE ALIMENTAIRE / FOOD BANK SOCIETY

### Activités et accès :

- Distribution de nourriture pour les gens dans le besoin, le mardi et jeudi de 10 h à 13 h et de 15 h à 17 h
- Service de counseling gratuit, sur rendez-vous seulement
- Repas pour les femmes et leurs enfants, Sally and sisters, le lundi et le vendredi de 12 h à 13 h
- Salon ouvert avec café, thé et collation : le lundi, mercredi et vendredi, de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h; le mardi et jeudi, de 9 h à 13 h et de 14 h à 17 h

### Langues :

- Anglais
- Service en français sur demande et selon les disponibilités

**Adresse :** 306, rue Alexander, Whitehorse, Y1A 2L6

**Téléphone :** (867) 393-2265

**Courriel :** [office@whitehorsefoodbank.ca](mailto:office@whitehorsefoodbank.ca)

**Site Internet :** [www.whitehorsefoodbank.ca](http://www.whitehorsefoodbank.ca)

## 2. MARY HOUSE

### Activités :

Sandwiches servis aux personnes dans le besoin, le mardi et le jeudi de 13 h à 16 h

**Langues :** Anglais

**Adresse :** 506, rue Cook, Whitehorse, Y1A 2R4

**Téléphone :** (867) 667-7146

### 3. ARMÉE DU SALUT SALVATION ARMY

#### Activités :

- Distribution de repas chaud, déjeuner à partir de 6 h 30, dîner de 11 h 30 à 12 h et souper à 20 h 30
- Hébergement d'urgence, ouverture de 20 h à 15 h
- Salon ouvert de 15 h à 20 h
- Possibilité de dépannage alimentaire au besoin

#### Langues :

- Anglais
- Service en français sur demande et selon les disponibilités

**Adresse :** 311B, rue Black, Whitehorse, Y1A 2N1

**Téléphone :** (867) 668-2327

**Courriel :** [admin@salvationarmyyt.org](mailto:admin@salvationarmyyt.org)

### 4. AIDANTS-EN RÉSEAU.CA CAREGIVER-CONNECT.CA

#### Activités :

Des outils pratiques pour vous appuyer dans votre rôle de proche aidant sont disponibles sur le site Internet.

**Langues :** Service bilingue

**Site Internet :** [www.von.ca/fr/caregiver-connect/home/default.aspx](http://www.von.ca/fr/caregiver-connect/home/default.aspx)

## 5. AL-ANON / ALATEEN FAMILY-GROUPS

### Activités :

Support individuel ou familial pour les proches d'une personne étant affectée par des problèmes d'alcool

**Langues :** Anglais

**Téléphone :** (867) 667-7142

**Sans frais :** 1-888-4AL ANON 1-888-425-2666

**Courriel :** [alanonbc@vcn.bc.ca](mailto:alanonbc@vcn.bc.ca)

**Site Internet :** [www.bcyukon-al-anon.org](http://www.bcyukon-al-anon.org) (en anglais seulement)

## 6. ALCOOLIQUES ANONYMES (AA) ALCOHOLICS ANONYMOUS (AA)

### Activités :

- Rencontre des AA sur des bases régulières
- Il faut téléphoner pour connaître la prochaine rencontre

### Langues :

- Anglais
- Groupe de soutien en français

**Téléphone :** (867) 668-5878

**Site Internet :** [www.aa.org](http://www.aa.org)

## **7. ASSOCIATION DE LUTTE CONTRE L'ALCOOLISATION FOETALE DU YUKON / FETAL ALCOHOL SYNDROME SOCIETY OF YUKON (FASSY)**

### **Activités :**

Soutien et conseils aux personnes ayant le Trouble du Spectre de l'Alcoolisation Fœtale (TSAF), à leurs proches, à leurs personnes aidantes et à leur communauté

**Langues :** Anglais

**Adresse :** 4141 B, 4<sup>e</sup> Avenue, Whitehorse, Y1A 6K8

**Téléphone :** (867) 393-4948

**Courriel :** [fassycommunity@northwestel.net](mailto:fassycommunity@northwestel.net)

**Site Internet :** [www.fassyukon.co](http://www.fassyukon.co) (en anglais seulement)

## **8. ASSOCIATION PULMONAIRE DU YUKON YUKON LUNG ASSOCIATION**

### **Activités :**

Informations pour la prévention et le contrôle des maladies pulmonaires

**Langues :** Anglais

**Téléphone :** (867) 668-6974

**Adresse :** 6118, 6<sup>e</sup> Avenue, Whitehorse, Y1A 1M9

**Téléphone :** (867) 667-8473

## 9. AUTISME YUKON AUTISM YUKON

### Activités :

Ressources, soutien, sensibilisation du public et formations pour les individus et familles vivant avec les troubles liés à l'autisme.

### Langues :

- Anglais
- Service en français sur demande et selon les disponibilités
- Possibilité de travailler avec un traducteur ou ami/membre de la famille bilingue
- Ouverts à acheter des livres et autres ressources en français

**Adresse :** 503 B, rue Steele, Whitehorse, Y1A 2E1

**Téléphone :** (867) 667-6406

**Courriel :** [leah@autismyukon.org](mailto:leah@autismyukon.org)

**Site Internet :** [www.autismyukon.org](http://www.autismyukon.org)

## 10. BUREAU DES BÉNÉVOLES DU YUKON YUKON VOLUNTEER BUREAU

### Activité :

Pour recevoir de l'aide d'un bénévole, il faut être référé par un organisme

**Langues :** Service bilingue

**Adresse :** 305, rue Wood, Whitehorse, Y1A 5P7

**Téléphone :** (867) 456-4304

**Courriel :** [info@volunteeryukon.ca](mailto:info@volunteeryukon.ca)

**Site Internet :** [www.volunteeryukon.ca](http://www.volunteeryukon.ca)

## 11. CENTRE DES FEMMES VICTORIA FAULKNER

### Activités :

- Variété de service pour les femmes : ateliers, soutien, références, conseil juridique, programme pour les parents, etc.
- Repas chaque mercredi midi pour les femmes et leurs enfants de 11 h 30 à 13 h 30
- Accès à : laveuse, douche, ordinateur, téléphone, télécopieur et bibliothèque de ressources
- Café et des collations sur place

**Accès :** Ouvert du lundi au vendredi, de 11 h à 15 h, sauf le jeudi, de 15 h à 18 h

**Coût :** Tous les services sont gratuits

### Langues :

- Anglais
- Service en français sur demande et selon les disponibilités

**Adresse :** 503, rue Hanson, Whitehorse, Y1A 1Y9

**Téléphone :** (867) 667-2693

**Courriel :** [vfwc@northwestel.net](mailto:vfwc@northwestel.net)

**Site Internet :** [www.vfwc.net](http://www.vfwc.net) (en anglais seulement)

## 12. CENTRE D'ÉDUCATION SUR LE DIABÈTE DU YUKON DIABETES EDUCATION CENTRE

### Activités :

- Service de diagnostic et de dépistage
- Information et soutien aux adultes souffrant de diabète
- Groupe de soutien

**Accès :** Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 12 h 30 à 14 h

### Langues :

- Anglais
- Service en français sur demande et selon les disponibilités

- Sur demande, le coordonnateur des programmes en français à l'hôpital de Whitehorse peut participer aux rencontres (867) 393-8747
- Certains dépliants sont offerts en français

**Adresse :** Centre Thompson, 6, Hospital Road, Whitehorse, Y1A 3H8

**Téléphone :** (867) 393-8711

**Courriel :** [diabetes.center@wgh.yk.ca](mailto:diabetes.center@wgh.yk.ca)

**Site Internet :** [www.yukondiabetes.ca/dec](http://www.yukondiabetes.ca/dec) (en anglais seulement)

### 13. COALITION CANADIENNE DES AIDANTES ET AIDANTS NATURELS / CANADIAN CAREGIVER COALITION

**Activités :**

Organisme national représentant et promouvant la voix d'expression, les besoins et les intérêts des aidantes et aidants membres de la famille auprès de tous les niveaux de gouvernement et de la communauté.

**Langues :** Service bilingue

**Courriel :** [ccc@ccc-ccan.ca](mailto:ccc@ccc-ccan.ca)

**Site Internet :** [www.ccc-ccan.ca](http://www.ccc-ccan.ca)

### 14. ÉGLISES DE WHITEHORSE

**Activités :**

Toutes les églises de Whitehorse offrent un soutien aux personnes en besoins et leurs aidants naturels. Voir la liste des Églises sur le site de la ville de Whitehorse, [www.city.whitehorse.yk.ca](http://www.city.whitehorse.yk.ca), sous la rubrique Churches and Faith.

**Langues :**

- Anglais
- Service en français sur demande et selon les disponibilités



## 15. COMITÉ FRANCOPHONE CATHOLIQUE ST EUGÈNE DE MAZENOD

### Activités :

Soutien divers aux catholiques francophones et leurs personnes aidantes.

**Langues :** Français

**Adresse :** 4030, 4<sup>e</sup> Avenue, app 4, Whitehorse, Y1A 1G7

**Téléphone :** (867) 393-4791

**Blog :** [cfcyukon.over-blog.com](http://cfcyukon.over-blog.com)

## 16. GESTION DES MALADIES CHRONIQUES CHRONIC CONDITIONS SELF-MANAGEMENT PROGRAM

### Activités :

- Cours gratuit de six semaines, pour enseigner des aptitudes pour améliorer la qualité de vie des personnes qui vivent avec des affections chroniques comme l'arthrite, la fibromyalgie, les maladies du cœur ou des poumons, ou d'autres maladies chroniques
- Aide financière pour la médication

### Langues :

- Anglais
- Service en français sur demande et selon les disponibilités

**Téléphone :** (867) 393-2201 (boîte vocale vérifiée seulement 1 fois/semaine)

## 17. GRANDS FRÈRES ET GRANDES SOEURS DU YUKON BIG BROTHERS AND SISTERS OF YUKON

### Activités :

- Permettre aux enfants de créer des liens d'amitié, d'être écoutés et de recevoir des conseils d'un adulte par l'entremise d'un jumelage
- Programme basé sur la santé pour les jeunes garçons de 11 à 14 ans

**Langues :** Anglais

**Adresse :** 305, rue Wood, Whitehorse, Y1A 2E7

**Téléphone :** (867) 668-7911

**Courriel :** [bbbsyukon@gmail.com](mailto:bbbsyukon@gmail.com)

**Site Internet :** [www.bbsofyukon.ca](http://www.bbsofyukon.ca) (en anglais seulement)

## 18. LEARNING DISABILITIES ASSOCIATION OF YUKON

### Activités :

Tutorat, mentorat, conseil, défense, camps d'été et d'hiver, ateliers et évaluations

**Accès :** Du lundi au vendredi de 9 h à 16 h 30

### Langues :

- Anglais
- Service en français sur demande et selon les disponibilités

**Adresse :** 107, rue Main, Whitehorse, Y1A 2A7

**Téléphone :** (867) 668-5167

**Courriel :** [ldayoffice@northwestel.net](mailto:ldayoffice@northwestel.net)

**Site Internet :** [www.ldayukon.com](http://www.ldayukon.com)

## 19. LES ESSENTIELLES

### Activités :

- Organisme à but non lucratif qui représente les intérêts des femmes francophones du Yukon
- Références en justice sociale
- Ateliers, conférences et activités sur différents thèmes
- Service de prêts : livres, vidéo, DVD, revues
- Ouvert du lundi au vendredi, de 9 h à 16 h 30

**Langues :** Français

**Adresse :** 302, rue Strickland, Whitehorse, Y1A 2K1

**Téléphone :** (867) 668-2663, poste 820

**Courriel :** [elles@essentielles.ca](mailto:elles@essentielles.ca)

**Site Internet :** [www.lesessentielles.org](http://www.lesessentielles.org)

## 20. MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

### Activités :

Programmes spéciaux de soutien aux apprentissages et à l'adaptation à la vie scolaire: psychothérapie, psychologie en éducation, communication, ergothérapie, etc.

**Langues :**

- Thérapeutes anglophones assignés aux écoles anglophones
- Thérapeutes francophones/francophiles assignés aux écoles francophones

**Adresse :** 1000, Boulevard Lewes, Whitehorse, Y1A 3H9

**Téléphone :** (867) 667-8000

**Site Internet :** [www.education.gov.yk.ca/fr/index.html](http://www.education.gov.yk.ca/fr/index.html)

## 21. NARCOTIQUES ANONYMES (NA) NARCOTICS ANONYMOUS (NA)

### Activités :

NA est une association d'hommes et de femmes qui se rencontrent afin de demeurer sobres

**Accès :** Le vendredi à 19 h

**Langues :** Anglais

**Adresse :** 4071, 4<sup>e</sup> Avenue, Whitehorse, Y1A 1X8

## 22. PROGRAMME FRANCO50+ (ASSOCIATION FRANCO-YUKONNAISE)

### Activités :

- Regroupement francophone/francophile (50 ans+) à Whitehorse
- Activités de loisirs dans le but de favoriser la santé physique, mentale et spirituelle
- Service de prêt de livres en français et location de DVD québécois et français

**Accès :** Du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h

**Langues :** Français

**Adresse :** 302, rue Strickland, Whitehorse, Y1A 2K1

**Téléphone :** (867) 668-2663, poste 500

**Courriel :** [afy@afy.yk.ca](mailto:afy@afy.yk.ca)

**Site Internet :** [www.afy.yk.ca](http://www.afy.yk.ca)

## 23. PROGRAMME PAPAS, MAMANS ET BÉBÉS EN SANTÉ

### Activités :

- Information et soutien à la santé pendant la grossesse et l'allaitement
- Distribution gratuite de vitamines et de suppléments prénataux et postnataux
- Possibilité de recevoir une évaluation nutritionnelle et des conseils diététiques
- Support à l'allaitement
- Services de relevailles (aide à domicile) pour les nouveaux parents
- Repas-répit mensuels : diners nutritifs et équilibrés offerts aux femmes enceintes, jeunes mères et leurs familles
- Prêt de coussins d'allaitement, de ceinture de maternité et de tire-lait
- Ateliers sur des thèmes de périnatalité
- Prêt gratuit de ressources (livres, cassettes, vidéo) sur le thème de la périnatalité
- Services confidentiels avec une personne ressource

**Langues :** Services en français

**Adresse :** 302, rue Strickland, Whitehorse, Y1A 2R4

**Téléphone :** (867) 668-2663, poste 810

**Courriel :** [pcnp@essentielles.ca](mailto:pcnp@essentielles.ca)

**Site Internet :** [www.lesessentielles.org/mamans-papas-bebe-sante.php](http://www.lesessentielles.org/mamans-papas-bebe-sante.php)

## 24. RÉSEAU ENTRE-AIDANTS

### Activités :

- Le réseau Entre-Aidants est un programme qui permet de donner des renseignements et du soutien aux proches aidants et à leurs familles par le biais de téléconférences
- Sessions de formation par téléphone et sur Internet qui portent sur un éventail de sujets de grande importance pour s'assurer d'une qualité de vie
- Service gratuit et confidentiel

**Langues :** Service bilingue

**Téléphone :** 1-866-396-2433, du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h (heure de l'Est)

**Site Internet :** [www.reseauentraidants.com](http://www.reseauentraidants.com)

## 25. SECOND OPINION SOCIETY (S.O.S)

### Activités :

- Alternative à la psychiatrie
- Programme d'aide entre pairs
- Centre d'accueil, bibliothèque de ressources, soutien d'urgence, information sur le droit dans le contexte de la santé mentale, représentation et défense, groupes de soutien par les pairs et activités de plein air
- Repas communautaire tous les jeudis midis.

### Langues :

- Anglais
- Service en français sur demande et selon les disponibilités

**Adresse :** 304, rue Hawkins, Whitehorse, Y1A 1X6

**Téléphone :** (867) 667-2037

**Courriel :** [info@second-opinion.ca](mailto:info@second-opinion.ca)

## 26. SOCIÉTÉ CANADIENNE DE LA SCLÉROSE EN PLAQUES (SP) / MULTIPLE SCLEROSIS SOCIETY (MS), BC & YUKON DIVISION

### Activités :

- Services et informations aux individus et leurs proches affectés par la sclérose en plaques
- Groupe d'entraide pour les individus souffrant de la sclérose en plaques

**Langues :** Anglais

**Téléphone :** 1-866-991-0577

**Site Internet :** [mssociety.ca/fr/default.htm](http://mssociety.ca/fr/default.htm)

## 27. SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER

### Activités :

Appui à l'amélioration de la qualité de vie des personnes vivant avec le cancer

**Accès :** Lundi, mardi et jeudi de 11 h à 13 h

### Langues :

- Anglais
- Service en français sur demande et selon les disponibilités
- Nombreux services sont connectés à Vancouver où il existe des services en français
- Documentation en français

**Adresse :** 211, rue Wood, local 2, Whitehorse, Y1A 2E4

**Téléphone :** (867) 668-6440

**Sans frais :** 1-888-939-3333

**Site Internet :** [www.cancer.ca](http://www.cancer.ca)

## 28. SOCIÉTÉ DE L'ARTHRITE (YUKON ET COLOMBIE-BRITANNIQUE) / THE BC & YUKON ARTHRITIS SOCIETY

### Activités :

Divers programmes et services conçus pour aider les personnes arthritiques à acquérir toutes les connaissances voulues pour mieux vivre avec l'arthrite et surmonter les obstacles que cette maladie impose au quotidien.

### Langues :

- Anglais
- Possibilité de commander des dépliants en français à partir de leur site Internet

**Téléphone :** 1-800-321-1433

**Site Internet :** [www.arthrite.ca](http://www.arthrite.ca)

## 29. TEEGATHA'OH ZHEH

### Activités :

- Service résidentiel
- Programme de jour offert aux adultes avec une déficience intellectuelle
- Programme individuel de jour, basé sur de la formation (soutien à l'emploi, alphabétisation et loisir) et développement de compétence personnel et professionnel

**Accès :** Du lundi au jeudi de 8 h 30 à 16 h 30 et le vendredi de 8 h à 16 h

**Langues :** Anglais

**Adresse :** 108 C, Copper Road, Whitehorse, Y1A 2Z6

**Téléphone :** (867) 668-4471



### 30. YUKON ASSOCIATION FOR COMMUNITY LIVING (YAACL)

**Activité :**

Organisation territoriale de défense et support pour les personnes qui vivent avec une incapacité mentale et/ou cognitive.

**Langue :** Anglais

**Adresse :** 7, Yukon Inn Plaza, 4<sup>e</sup> Avenue, Whitehorse, Y1A 6K8

**Téléphone :** (867) 667-4606

**Courriel :** [yaclwhse@northwestel.net](mailto:yaclwhse@northwestel.net)

### 31. YUKON COUNCIL ON AGING

**Activités :**

- Défense et promotion du respect pour les contributions, aspirations et intérêts des personnes âgées
- Liaison avec d'autres regroupements de personnes âgées
- Programmes et services pour les personnes âgées, accompagnement et information : demande de pension, subventions et compléments variés, directives préalables, santé, formations et loisirs, références, logement, déclarations d'impôts, liste des rabais pour l'âge d'or, service public de notaire, pour une assistance sociale, cours d'informatique/Internet

**Accès :** Du lundi au vendredi de 9 h à 13 h

**Langues :** Anglais

**Adresse :** 4061 B, 4<sup>e</sup> Avenue, Whitehorse, Y1A 1H1

**Téléphone :** (867) 668-3383

**Sans frais (au Yukon) :** 1-866-582-9707

**Courriel :** [ycoa@yknet.yk.ca](mailto:ycoa@yknet.yk.ca)

**Site Internet :** [www.yukon-seniors-and-elders.org/yukoncouncil/yukoncouncil.home.htm](http://www.yukon-seniors-and-elders.org/yukoncouncil/yukoncouncil.home.htm)

## 32. YUKON COUNCIL ON DISABILITY

### Activités :

- Ressources pour les personnes vivant avec une incapacité
- Sensibilisation de la communauté
- Influence des politiques du gouvernement
- Aide à l'emploi

**Langues :** Anglais

**Adresse :** 4194B, 4<sup>e</sup> Avenue, Whitehorse, Y1A 1J8

**Téléphone :** (867) 668-6703

**Courriel :** [yukoncod@northwestel.net](mailto:yukoncod@northwestel.net)

**Site Internet :** [www.ycod.yk.ca](http://www.ycod.yk.ca)

### Programme entretien maison/jardin

#### Activités :

- Service pour les personnes âgées et handicapées (gros entretien comme jardinage, bois, pelletage, aspirateur dans la maison...)
- Mise en relation du client avec des travailleurs pour une assistance pour l'entretien de la maison et du jardin
- Le tarif est négocié entre le client et son employé, le programme s'assure que c'est un moindre coût
- Vérification des références de l'employé en collaboration avec la GRC

**Langues :** Anglais

**Adresse :** 4061 B, 4<sup>e</sup> Avenue, Édifice Sport Yukon, Whitehorse, Y1A 1H1

**Téléphone :** (867) 668-3383

**Sans frais (au Yukon) :** 1-866-582-9707

**Téléphone programme entretien maison/jardin :** (867) 667-4357

**Courriel :** [ycoa@yknet.yk.ca](mailto:ycoa@yknet.yk.ca)

**Site Internet :** [www.yukon-seniors-and-elders.org/yukoncouncil/yukoncouncil.home.htm](http://www.yukon-seniors-and-elders.org/yukoncouncil/yukoncouncil.home.htm)

# FORMATION

---

## 1. LA CROIX ROUGE CANADIENNE, COURS DE SECOURISME ET DE RCR / CANADIAN RED CROSS

**Activités :**

Cours de secourisme et de RCR

**Langues :** Formation disponible en français

**Adresse :** 500, College Drive, Whitehorse, Y1A 5K4

**Téléphone :** (867) 668-5201

## 2. SERVICE D'ORIENTATION ET DE LA FORMATION AUX ADULTES (SOFA)

**Activités :**

- Guichet unique qui offre des services en français pour les adultes et les familles du Yukon, dans le domaine de : la préparation à l'emploi, du perfectionnement personnel et professionnel, du développement de carrière, de la formation linguistique et de l'alphabétisation et compétences essentielles.
- Programmation d'activités et de formation pour les francophones et francophiles du Yukon. (Demandez votre programmation ou consultez-la en ligne)

**Langues :** Services en français en tout temps

**Adresse :** 302, rue Strickland, Whitehorse, Y1A 2K1

**Téléphone :** (867) 668-2663, poste 223

**Courriel :** [sofa@afy.yk.ca](mailto:sofa@afy.yk.ca)

**Site Internet :** [www.afy.yk.ca](http://www.afy.yk.ca)

# RESSOURCES EN LIGNE

---

1. **AGENCE DE LA SANTÉ PUBLIQUE DU CANADA  
(DIVISION DU VIEILLISSEMENT ET DES ÂNÉ.ES /  
PUBLIC HEALTH AGENCY OF CANADA (AGING  
AND SENIORS)**

**Activités :**

Informations pertinentes pour les aîné.es

**Langues :** Site Internet bilingue

**Site Internet :** [www.phac-aspc.gc.ca/seniors-aines](http://www.phac-aspc.gc.ca/seniors-aines)

2. **DÉDUCTION POUR FRAIS DE PRÉPOSÉ  
(EMBAUCHE DE SERVICES)**

[www.cra-arc.gc.ca/F/pub/tp/it519r2-consolid/it519r2-consolid-f.html](http://www.cra-arc.gc.ca/F/pub/tp/it519r2-consolid/it519r2-consolid-f.html)

3. **PROGRAMME CANADIEN DE PRESTATION DE  
COMPASSION**

[www.aidant.ca/credits-canadiens/prestation-decompassion](http://www.aidant.ca/credits-canadiens/prestation-decompassion)

4. **PROGRAMME DE CRÉDIT D'IMPÔT AUX AIDANTS  
NATURELS**

[www.aidant.ca/credits-canadiens/aidant-naturels](http://www.aidant.ca/credits-canadiens/aidant-naturels)

## **À SAVOIR POUR LA PERSONNE PROCHE**

### **5. CRÉDIT D'IMPÔT POUR PERSONNES HANDICAPÉES**

[www.cra-arc.gc.ca/handicape](http://www.cra-arc.gc.ca/handicape)

### **6. CRÉDIT D'IMPÔT POUR FRAIS MÉDICAUX ET APPAREILS TECHNIQUES**

[www.aidant.ca/aide-financiere/credits-canadiens/credits-pour-frais-medicaux](http://www.aidant.ca/aide-financiere/credits-canadiens/credits-pour-frais-medicaux)

[www.cra-arc.gc.ca/F/pub/tp/it519r2-consolid/it519r2-consolid-f.html](http://www.cra-arc.gc.ca/F/pub/tp/it519r2-consolid/it519r2-consolid-f.html)

### **7. PROGRAMME D'AIDE À LA REMISE EN ÉTAT DES LOGEMENTS POUR PERSONNES HANDICAPÉES (PAREL)**

[www.cmhc-schl.gc.ca/fr/co/prairfi/prairfi\\_003.cfm](http://www.cmhc-schl.gc.ca/fr/co/prairfi/prairfi_003.cfm)

### **8. PROGRAMME D'AIDE DE REMISE EN ÉTAT DES LOGEMENTS POUR PERSONNES HANDICAPÉES (PAREL) ET PREMIÈRES NATIONS**

[www.cmhc-schl.gc.ca/fr/au/dare/dare\\_028.cfm](http://www.cmhc-schl.gc.ca/fr/au/dare/dare_028.cfm)

**9. PROGRAMME DE RÉNOVATION DU LOGEMENT.  
LOGEMENT ADAPTÉ : AÎNÉS AUTONOMES (LAAA)  
POUR LE YUKON**

[www.cmhc-schl.gc.ca/cmhc-schl/fr/co/praifi/praifi\\_004.cfm](http://www.cmhc-schl.gc.ca/cmhc-schl/fr/co/praifi/praifi_004.cfm)

# INDEX

---

## A

- Activités, Voir Promotion de la santé
- Agence de santé publique du Canada, 60
- Aidants naturels, Voir Personnes aidantes
- Aide financière, voir 15, 18, 38, 39
- Al-Anon/ Alateen Family Support, 44
- Alcooliques anonymes, 44
- Alcool et toxicomanies, 21, 23, 44, 45
- Alexander McDonald Home for Senior/ résidence Alexander McDonald, 6
- Alerte Médicale, Voir Ligne de vie, 11
- Allergie et asthme association de la C.B et du Yukon, 20
- Apprentissage, Voir difficultés d'apprentissage, 50
  - Voir déficience intellectuelle, 56
  - Voir Yukon Association for community living (YAACL), 57
  - Voir Service d'orientation et de formation des adultes, 59
- Armée du Salut, 43
- Arthrite, voir société de l'arthrite, 56
- Asthme, voir allergie et asthme, 20
- Association canadienne du diabète, 20
- Association des droits des grands-parents au Yukon, 33
- Association de lutte contre l'alcoolisation foetale du Yukon (FASSY), 45
- Auditifs (services), 15
- Autisme Yukon, 46

## B

- Banque alimentaire, 42
- Barbara Nimco, 30
- Blood Ties Four Directions Center, 21
- Bureau de lutte contre l'alcool et les toxicomanies, 21

Bureau des bénévoles du Yukon, 8, 46  
Bureau du tuteur et du curateur public, 34

## C

Cancer, Voir cancer navigator, 22  
    Voir société canadienne du Cancer, 55  
Centre d'activité Greenwood, 40  
Centre de désintoxication, 23  
Centre de santé de Whitehorse, 18  
Centres de santé communautaires (régions), 18  
Centre de développement de l'enfant, 23  
Centre d'éducation sur le diabète, 24, 47  
Centre de lutte contre les maladies transmissibles, 25  
Centre des femmes Victoria Faulkner, 47  
Closeleigh Manor/ manoir, 7  
Coalition canadienne des aidantes et aidants naturels, 48  
Commission de la santé et de la sécurité au travail, 25  
Comité francophone catholique St-Eugène de Mazenod, 49  
Compassion, Voir Personnes aidantes (aidants naturels)  
Conseiller, Voir Thérapies, 26, 27, 28, 29, 30  
Conseil yukonnais de la condition de la femme, 37  
Copper Ridge Place, 6  
Crédit d'impôts pour personne handicapée, 14, 61  
Crédit d'impôts pour frais médicaux et appareils techniques, 14, 61  
Croix Rouge canadienne, 11, 59  
Curateur, 34

## D

Déduction des frais de préposés (embauche de services), 60  
Deuil, Voir Hospice Yukon, 26  
Diabète, 20, 24  
Droit, voir Justice



## E

Églises de Whitehorse, 48, 49

Elder Active Recreation Association (ERA), 40

Emploi, Voir Service d'orientation et de formation des adultes, 59

Voir Impôt

Enfant, Voir Centre de développement de l'enfant, 23

Voir Ministère de l'éducation, 13

Voir Service à l'enfance et à la famille, 35

Voir Papa, maman et bébé en santé, 53

Équipement médical spécialisé, Voir Croix Rouge, 11

Voir Ligne de vie, 11

Voir Medichair, 12

Voir Northern Hospital

Supplies, 12

Équitation thérapeutique, 13

## F

Famille, 34, 53

Femme, 9, 35, 37, 47, 51

Fin de vie, Programme palliatif de fin de vie, 10

Franco50+, 40, 52

Freedom Trail, Voir équitation thérapeutique, 13

## G

Gestion des maladies chroniques, 49

Grand-frère et grandes sœurs du Yukon, 50

Grands-parents, Voir association des droits des grands-parents au Yukon, 33

Services aux aînés, protection des adultes, 36

## H

Handi Bus, 5

Handicap, Voir crédit d'impôt, 14, 61

Voir programme de remise en état des  
logements, 14, 61, 62  
Voir Teegatha' oh zeh, 56  
Voir Yukon Association for Community Living  
(YAACL), 57  
Voir Yukon Concil on Disability, 58  
Hépatite, Voir Blood Ties Four Direction Center, 21  
Hôpital général de Whitehorse, 16  
Hôpital de Watson Lake, 17  
Hôpital de Dawson, 17  
Hospice Yukon, 26

## I

Impôts, 14, 15, 60, 61  
Info santé, 19  
Infirmière pivot (cancer), 22  
ITS - Infections transmises sexuellement, 25

## J

Johanne Filion, 30  
Justice, Voir Victim Link, 29  
Voir Association pour les droits des grands-parents  
au Yukon, 33  
Voir Bureau du tuteur et du curateur public, 34  
Voir Ligne d'information juridique, 34  
Voir Responsable de la défense des droits et des  
intérêts des femmes, 35  
Voir Services à l'enfance et à la famille, 35  
Voir Services aux aînés, protection des adultes, 36

## K

Kaushee's Place, résidence et programme pour femmes  
victimes de violence, 9

## L

- Learning Disabilities association of Yukon, 50
- Les EssentiElles, groupe de femmes francophones du Yukon, 51
- Ligne de vie Yukon, 11
- Ligne info santé, 19
- Ligne d'information juridique, 34
- Location de matériel médical, Voir Croix Rouge canadienne, 11
  - Voir Medichair Yukon, 12
  - Voir Northern Hospital, 12
- Logement, Voir Alexander McDonald Home for Seniors, 6
  - Voir Closeleigh Manor/ Manoir Closeleigh, 7
  - Voir Copper Ridge Place, 6
  - Voir Kaushee's Place, 9
  - Voir Norman D. Macaulay Lodge, 7
  - Voir Société d'habitation du Yukon, 8
  - Voir programmes de remise en état du logement, 14,15, 61, 62
  - Voir Yukon Association for Community Living, 57

## M

- Maison, Voir programme de soins à domicile, 29
- Maison (rénovations), Voir Logement, 14, 15, 61, 62
- Maladies chroniques (programme de gestion des maladies chroniques), 49
- Maladies transmissibles, 25
- Manoir Closeleigh Manor, 7
- Many Rivers Counseling Support Services, 26, 27
- Mary House, 42
- Medichair, 12
- Medicine Chest, 31
- Ministère de l'Éducation, 13, 51

## N

- Narcotiques anonymes, 52
- Norman D. Macaulay Lodge, 7
- Northern Hospital Supplies, 12

## P

- Palliatifs, voir programme de soins palliatifs
- Partenariat communauté en santé (PCS), 28
- Pension de retraite du Canada, 15, 38
- Personnes aidantes (aidants naturels)
  - Voir Aidants-en-réseau.ca, 43
  - Voir Coalition canadienne des aidantes et des aidants naturels, 48
  - Voir Programme de crédit d'impôt, 14, 60
  - Voir Programme canadien de prestation de compassion, 60
  - Voir Partenariat communauté en santé (PCS), 28
- Pharmacies, 31,32
- Préposé (embauche de services), Voir Déduction, 60
- Programme de crédit d'impôt aux aidants naturels, 14
- Programme de crédit d'impôt pour personnes handicapées, 14
- Programme de crédit d'impôt pour frais médicaux et appareils techniques, 14
- Programme d'aide à la remise en état des logements pour personnes handicapées (PAREL), 14
- Programme d'aide de remise en état des logements pour personnes handicapées/premières nations, 14
- Programme de rénovation du logement. Logement adapté : aînés autonomes (LAAA) Yukon, 15
- Programme canadien de prestation de compassion, 60
- Programme communautaire de jour, 9
- Programme d'équitation thérapeutique, 13
- Programme de soins à domicile, 10, 29
- Programme de soins palliatifs, 10
- Programme pour femmes aînées victimes de violence, 9
- Programme Papa, maman et bébé en santé, 53
- Promotion de la santé, Voir Partenariat communauté en santé, 28
  - Voir Centre d'activité Greenwood, 40
  - Voir Elder Active Recreation Association (ERA), 40
  - Voir Franco50+, 41

## Voir Société de l'Âge d'or, 41

### R

- Religions, Voir Églises, 48, 49
- Rénovations, Voir programmes, 14,15
- Répît, Voir Alexander McDonald Home for Seniors, 6
  - Voir Bureau des bénévoles, 8
  - Voir Copper Ridge Place, 6
  - Voir Norman D Macaulay Lodge, 7
  - Voir Programme communautaire de jour, 9
  - Voir Programme de soins à domicile, 10
  - Voir Programme de soins palliatifs (fin de vie), 10
- Réseau santé en français, Voir Partenariat communauté en santé (PCS), 28
- Revenus, voir Aide financière

### S

- Sclérose en plaque, 55
- Second Opinion Society (S.O.S) Santé mentale, 54
- Secourisme et premiers soins, 59
- Service d'orientation et de formation des adultes, 59
- Services à l'enfance et à la famille, 35
- Services aux aînés et protection des adultes, 36
- Services sociaux, 38
- Shopper's Drug Mart, Voir pharmacie, 32
- Société d'habitation du Yukon, 8
- Société canadienne du cancer, 55
- Société canadienne de la sclérose en place du Yukon, 55
- Société de l'arthrite, 56
- Société de l'Âge d'or, 41
- Soins à domicile, Voir programme, 10, 29
- Soins assurés et services auditifs, 15
- Soins palliatifs, 10
- Santé et sécurité au travail (CSST), 25
- Superstore, Voir pharmacies, 31
- Supplément de revenu garanti (SRG), 39
- Supplément de revenu aux personnes âgées, 39

Support (Voir groupes de support et de soutien), 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 52, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58

## T

Téléphonique (ligne info santé), 19

Teegatha' oh zeh, 56

Thérapie

Voir Many Rivers Counselling Support Services, 26, 27

Voir Johanne M. Fillion, 30

Voir Barbara A. Nimco, 30

Toxicomanies, 21, 23, 44, 45, 52

Transport Handibus, 5

Travail, Voir commission de la santé et de la sécurité au travail, 25

Voir Tuteur, voir bureau du tuteur et du curateur public, 34

## V

Vaccination, voir centres de santé, 18

Victim Link, 29

VIH, Voir Blood Ties Four Directions, 21

Violence, programme pour femme aînée victime de violence, 9

Violence, voir Victim link, 29

## W

WalMart, Voir pharmacie, 31

## Y

Yukon Association for Community Living, 57

Yukon Council on Aging, 57

Yukon Council on Disability, 58